English/Ulster-Scots Glossary
A Core Vocabulary Wordlist with Verb Tables

Compiled and edited by PHILIP ROBINSON
ENGLISH / ULSTER-SCOTS GLOSSARY

ULSTER-SCOTS LANGUAGE GUIDES

A Core Vocabulary Wordlist with Verb Tables

Compiled and edited by

Philip Robinson

Published by The Ullans Press for

The Ulster-Scots Academy Implementation Group and the Ulster-Scots Language Society
This glossary is based on the dictionary database collections of the Ulster-Scots Language Society, including verb tables and other extracts from P Robinson's *Ulster-Scots: A Grammar of the Traditional Written and Spoken Language*, 2nd edition (Ullans Press, 2007) and the spellings used for all words covered by the deliberations of the Spelling Standards Committee conform to the spelling standards agreed in partnership with the Ulster-Scots Academy Implementation Group.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior permission of the Ulster-Scots Language Society.

Copyright © Philip Robinson and the Ulster-Scots Language Society 2012

ISBN 1-905281-20-X (hard copy)

This digital edition 2013
CONTENTS

TITLE PAGE
IMPRINT DETAILS
INTRODUCTION
ABBREVIATIONS
ULSTER-SCOTS GLOSSARY
VERB TABLES
INTRODUCTION

This wordlist and verb tables are intended to provide learners with a guide to the Ulster-Scots words and forms that equate to a basic core vocabulary of the most common English words. Some, indeed many, of these words are shared between English and Ulster-Scots, but are nevertheless included here.

For distinctive Ulster-Scots vocabulary that is still current, see James Fenton's *The Hamely Tongue*, and for a detailed account of the grammatical rules for Ulster-Scots verbs, see Philip Robinson's *Ulster-Scots: A Grammar of the Traditional Written and Spoken Language*.

The Ulster-Scots spellings given in this glossary are those agreed by the Spelling Standardisation Committee of the Ulster-Scots Academy Implementation Group on completion of its first phase of spelling standardisation.
ABBREVIATIONS

*adj* - adjective
*adv* - adverb, adverbial
*conj* - conjunction
*def art* - definite article
*indef art* - indefinite article
*n* - noun
*n pl* - plural noun
*phr* - phrase
*prep* - preposition
*pron* - pronoun
*v* - verb
*vbl n* - verbal noun
*v neg* - negative verb
*v pt* - verb past tense
*v pp* - verb past participle
*(hist.)* - historical, i.e. only attested in older literature
*(loc.)* - local, i.e. this form only current in one locality
*(lit.)* - literary, i.e. older form revived for formal or literary use
*(occas.)* - occasional
*(joc.)* - jocular
*(emph.)* - emphatic, i.e. only when the form bears positional stress

**Note on diacritics (accents).**

Where accents appear on vowels in Ulster-Scots, they indicate features of pronunciation and can be omitted without any change to spelling (see Spelling and Pronunciation Guide).
There are only three recommended for standard use:

a) ï (diæresis over 'i')

This is to represent English short 'i' in words such as 'pig' and 'pin' when it is pronounced distinctively in an Ulster-Scots homonym

   e.g. pïg/pig

b) ü (diæresis over 'u')

This is to represent English short 'u' in words such as 'pull', 'bush', 'bull' when it is pronounced distinctively in an Ulster-Scots homonym

   e.g. büsh/bush [pronounced to rhyme with "hush"]

c) è (grave accent over 'e')

This is to represent an interdental pronunciation of the preceding consonant when followed by '-er'

   e.g. eftèr/efter
GLOSSARY

A

a indef art a; (hist.) ane
able adj fit; (sometimes perjorative) able; (a~ to) fit tae, can dae
about prep (near to) aboot, nearhan; (concerning) adae wi, aboot, o, anent;
(approximately) or sae, aboot, or that, roon; (because of) wi, aboot
above prep abain; (a~ my head) awa abain me
act n ect, (of Parliament) Ect; (a~ of despair, etc.) daen in desperation, etc. v ect (tha lig, etc.); dae (ocht); (in a play) play-ect; acts, events vbl n pl daeins
action n ection; (hist.)(lit.) actioun
add v add; (a~ up) coont
across adv ower; (hist.) athort
afraid adj fear, afeart, scarred, ascarred
after adv eftèr
afternoon n eftèrnuin, evenin
again adv agane
against prep agin, (loc.) agane
age n (period) days (o); (person) age
ago adv bak; (long a~) (hist.) lang syne
agree v agree, gae alang wi
air n air, (tune) tune
alive adj leevin
all adv aa, al
allow v alloo, let
almost adv maistlie, near, gyely
alone adv alane; on (his) lane
along adv alang; prep langwyes
also adv forbye, anaa, tae, as weel; (hist.) eke
always adv aye
am v am, be, bis, bes
among adv amang
amount n feck, amoont
an indef art an; (hist.) ane
and conj an
anger n ang'r
animal n annymal
another adj anither
answer n answer, (hist.) repone; v gie answer, mak answer
any adj onie
anyone n oniebodie
anything n ocht, oniethin
appear v mak an appearance, (hist.) kythe
apple n epble
April n Aprile
are v ir, is, be, bes; (a~ to) maun
aren't v neg irnae, isnae, binnae, bisnae
arm n airm
around prep aroon, roon, aboot, roon aboot; (all a~) aa roon
arrange v set up, fix up
arrive v cum; (reach) win, land
art n airt
as adv / conj as, lake, fur, whan
as far as adv tha lenth o
as soon as adv tha minit, as shane as
as was (his) custom adv phr lake (he) aye daen
as well adv anaa, forbye, tae, as weel
ask v ax, ast, speer
asked v pt ast, axt, speered
asleep v sleepin
at prep at
at all adv ava
ate v pt et
August n Agust
autumn n autumn, bak en o tha yeir, (lit.) hairst
away adv awa

[start of glossary]

B
baby n ba, babbie, wean, bairn
back n bak, (loc.) bek; exclamation (horse command) bik!; (on / to the b~) a-bak
bad adj ill; (sick) bad
bag n baag
ball n baa
band n ban
bank n bank, (loc.) benk; (peat) bink, broo
bar n (door) boult, bar
base n fit; (building foundation) foonds, fittins
basic adj main
bat n bat
be v be; (habitual, emphatic) bes; (habitual, unemphatic) bis (see also was, is, are etc.)
beach n shore
bear v (endure) thole; (carry) cairry; (fruit) cum oot
beard n baird
beast n beece
beat v bate, thong; (severely) battèr, whale
beautiful adj bonnie, bricht, guid lukkin, beautyfu; (hist.) lovesome
because conj acause, fur, seein, because; (b~ of) fur, oot o, ower tha heid o, on accoont o
become v get; v pt got; (becoming) got
bed n bed
been v pp bin
before adv afore, in front o, or; (b~ ever) or iver
began v pt begood, begun
begin v staiirt, join
behind adv ahint, behin; (b~ a person’s back) ahint baks
believe v heed, credit, tak (it) in; (hist.) trow
bell n bell
belong v belang
below adv alow, unnèr
beneath adv unnèr, aneath, in alow
beside adv aside, agin
besides conj aside frae, forbye
best adj best
better adj bettèr; v (get the b~ of) get tha best o
between adv atween: (hist.) aqweest; (b~ now and then) (hist.) atween an
beyond adv ayont
big adj bïg, muckle
bird n burd
bit n bît
black adj blak, (loc.) blek
blind adj blin
block n block, jorr
blood n bluid
blow n bat, blarge, bleech, bleenge, booch, dig, kep, leenge, mell, reeve, skite, sleenge, snirt, sother, sowse, sugh; (heavy) keb, stemisher; (severe) whizeek
blow v blaa, blaw
blue adj blue, (loc.) bue; (in compounds) blae-; (b~berry) n blaeberrie; (b~bottle) n maggot-flee
board n boord
boat n boat, (local) bóat
body n bodie
bog n boag; (peat) moss
bold adj boul
bone n bane
book n buik
boot n buit
born v boarn
both adj baith
bottom n (base) fit; airse
bought v pt bocht
bowl n bowle
box n box
boy n lad, gossoon, weefla, wee fella, weetchil
branch n brench
bread n breid; (b~ roll) bap
break v brek
bridge n brig
bright adj bricht
bring v bring; (put one's way) throw
broad adj braid
broken v pp broke, (loc.) brok, bust, bustit
brother n brither
brought v pt brocht, brung
brown adj broon
build v big
bull n büll
burn v burn, (hist.) brun
bush n büsh
busy adj bizzie, (be) aa go
but conj bot, but; (but for) onlie fur
buy v buy; (b~ for) trait
by prep bi, by; wi, gin; (b~ the time) agin, gin; (b~ way of) in tha wye o
by adv bye

[start of glossary]

C
call v caa, cat; (summon or name) cry; (c~ names) miscaa
came v pt cum
can v can, (be) fit tae; v pt cud
can't v cannae
cap n kep; (cloth) duncher; (peaked) skoopie kep
car n car, mottor-car
card n caird
care v (for) luk eftèr; (about) care; (take c~) tak tent, tak heed; (doesn't c~) disnae fash
(himself); no bothered (about)
carry v cairry; (heavy) hump
cart n cairt
case (in c~) adv fur fear; (in any c~) oniehoo
cat n ket, brimmie, pooshie
catch v ketch, catch; v pt ketched, caught; (rabbits at night) lamp; (trout by tickling)
ginnle; n (door) snib
cattle n kye, beece
cought v pt caughted; (c~ out) had
cause n cause, (loc.) caase
centre n middle, hairt; (town c~) hairt o tha toon, doon tha toon
certain adj certes, sure
certainly adv fur certes, fur sure; (hist.) atweel
chair n chair, sait
chance n chance, (loc.) chaunce
change v shift; (weather) cum in; (one's mind) rue
chest n (body) breesht, kist; (container) kist
chimney n lum, chimley
child n wean, chile, pappin, grouselin; (boy) weefla; (girl) weelass; (lively) flin
children n pl children, weans
choose v chuse
choosey adj parteeklar
Christmas n Chrissmas; (occas.) Chrissymas; (hist.) (lit.) Yule, Yuletide, Yuletim
church n, adj kirk; (Presbyterian) meetin-hoose; (Roman Catholic) chapel; (Episcopal) church
cinema n pictér-hoose
circle n circle, ring, roon
city n cítie
class n cless; (level at school) buik
clean adj clain; v dae oot, redd oot
cleaning n reddin oot
clear adj aphin, clear; v (one's head or liquid) shire
clear out v redd oot
climb v clim, (tree) speel
clock n clock; (wall) wag-at-tha waa
close v shut; (eyes) bab
cloth n (dish, floor, etc.) cloot; (material) claith
clothe v cleed; v pt cled
clothes n claes; (rough, wearing) palyins; (casual) dishables; (poor) duds; (garments) dollies; (cheap and flashy) fal-de-lals; (tattered) joggins
clothing n claes; (stitch of) dud
cloud n clood
coarse adj coorse, ruch
coast n shore
coat n coat, (loc.) cóat; (light, of paint) sleek; (woman's, loose) jeeger
cold adj coul, stairvin; (wind) nirlin; (in nature) coulrife
collect v gether
college n college
colour n colour
comb n kame
come v cum; (unexpectedly) land; v pt cum
common adj plain
compare v tak, luk at
compared to conj besides, agin, compared wi
complete adj (absolute) fair, parfait; (whole) hale, ins an oots, frae en tae yin
connect v connect, join up
considerable adj some, brave; (c~ number) brave wheen
consist v (be) made up (o)
contain v houl (bak)
contented adj (be) contentit
continue v cairry on, conteenye
control v hannle
cook v cook
cool adj (of a person) distant; v cool (it) doon
copy n copie; v mak a copie
cord n coard
corn n coarn
corner n (in a road) ben, loop; n pl neuks an crannies v corner; 'corner' (a person) (local) yock
correct adj richt
cost n coast
could v cud
couldn't v cudnae
council n cooncil
count v coont
country n kintrie
couple n (pair) kipple, twa, twasome; n pl (roof trusses) kipples adj (few) twarthie
course adj coorse
cow n coo, chaytie, baste
cows n coos, kye
cream n craim
cross adj crabbit; n cross
crow n craa, craw; (hooded) corbie, hoodie; (c~ stepped gable) corbie steps, craa-step't gaivel
crowd n thrang, crood; v crood, thrang
crown n croon
cry v greet; (howl) foof, bilyor
cunning adj fly, sleekit
cup n kip; (hist.) bicker
cut n, v cut
[start of glossary]

D

dad n da, daddie
dance n dance, (loc.) daunce, hooley, jeeg, swarrie; v dance, (joc.) lep aboot; (take a partner) lift
danger n danger
dare v dar, durst, offer
daren't v neg darnaes, durstnae
dark n dairk, mirk; (in nature) dairksome; adj mirkie
daughter n dochter
dawn n scraich o day
day n day
dead v deid; (d~ nettle) n day-nettle
defaf adj deef
defafen v deeve
deal n dale; v dale, prig
December n December, (loc.) Decemmer
decide v pick
depend on v lippen
depth n depth, tha deep o (it)
describe v rin ower
determine v set (oot)
determined adj (hae yer) mine set on
devil n deil, divil, tha bad yin, tha bad man, tha ill yin, tha sorra (in phrases like) sorra tha yin, sorra faa ye, rin lake tha sorra; (hist.) Auld Sim
develop v growe
dictionary n dictionar, wurd buik
did v pt dïd, daen
didn't v dïdnae, niver
die v dee
died v pt deed
differ v gae agin
difference n dïffrence, (loc.) dïffers
different adj dïffrent, dïffrener agane
difficult adj awkart, thran; (hist.) thrawart; (task, question, etc.) hard; (person) thran; (d~ task) siege, tellure
direct v road, airt; (a blow) (hist.) ettle
direction n airt
directly adv (straight) fair; (at once) strecht aff, richt awa
discuss v colloque, taak aboot, rin ower
disgust n v scunnèr
distance n far, farness, lenth, swutch; (hist.) abeich; (at a d~) far aff, thonner
divide v sinnèr, pairt; (equally) half
divided v pt divid; (arithmetic) gaes intae; (badly d~) (unfair) ill divid
do v dae; v pt dïd, daen; vbl n pl daeins
doctor n doctor, doc
doesn't v disnae
dog n doag, (loc.) dug, coallie (doag)
done v pp daen, din
don't v dïnnae
doorm n dure, (loc.) dorr
doubled n dooble
doubt n doot
down adv doon
draw v draa
dream n draim, dream
dress v get / pit on (ye); (turnips) sned
drink v drink; (occasionally) tak a wee drap; (deeply) glug; n jorum, drink; (small) sope
drive n (initiative) go, adae; v (hard) coard; (workers) herresh; (at great speed) flake, whale
driven v pp driv
drop n v drap, (loc.) drop
drove v pt driv
drown v droon
duck n deuck; v jook
dusk n dailygan, gloamn
dust n stour; (fine, from flax-scutching) powce
dwell v bide, leeve

[start of glossary]

E
each adj iverie; (hist. and lit.) ilk, ilka; pron. (something e~) apiece
ear n. lug
early adj adv earlie; (e~ morning) scraich o day
earth n warl, yirth
ease v let oot; (done with e~) easie daen
east n east
easy adv easie
eat v eat
edge n en, edge; (of water) side; (of a cliff) tap
effect n ootcum, effect; (have e~) dae
egg n egg
eight n echt
eighteen n echt
eighty n echtie
either adj adv ether, yin or tither
elbow n elba
electric n, adj lectric
element n bit; (of a heater) bar
else adv else; (or e~) (local) or less; (e~where) some ither place
empty adj empie
end n en
endure v thole
enemy n enemie, (hist.) fae
energy n go, drive, poower
engine n ingin
England n Inglan
enough adj adv eneuch
enter v cum (on) in, ga' in; (exam, etc.) (pit) in fur
entire adj hale
environment n surroonds
equal adj aa tha yin, aa tha same
equate v (coont) tha same
especially adv specially, maistlie
even adj even, flet; adv even
evening n nicht
event n dains
ever adv iver, aye
every adj iverie
eye n ee; n pl. een
exact adj exact, dead on
example n (as an e~) fur yin; (take, for e~) luk at tha
except adv apairt frae
excite v get ye gaun
exercise v get a bit o exercise
expect v (be) lukkin
experience n event, ee-apener

[start of glossary]

F
face n face, (abusive, jocular) bake
fact n feet
fair adj (just) richt, (legal) (hist.) jonick, (tolerable) middlin, (a f~ number) a guid (brave, etc.) wheen
fall v faa, fal
family n femlie
famous adj weel-knowed, weel-kent
far adv far
farm n fairm
fast adv adj quïck
fat n creesh; adj (of a person) fat, stoot
father n faither, daddie, da
favour n a guid turn
fear n scar, (be) scarred
feast n (festive) boord; (large meal) feed; v (f~ yourself) get thon doon ye
February n Februarie, (lit.) Februar
feeble adj wake
feed n feed, rozner, charge, (joc.) tarnisher; v feed, eat
feel v feel, graip
feet n feet
fell v pt fell
fellow n fella
few n wheen, adj twarthie
field n fiel
fifth adj fift, fith
fight n fecht
figure n figger
fill v fill
final adj last
find n (discovery) fin; v fin
fine adj brave, guid, gran
finger n fing'r
finish n en
finished v pt daen
fire n fire; (kitchen) apen hairth, ingle
first adj furst
fish n fish
fit n,v fit
five adj five
flag n fleg
flat adj flet
flea n flay
floor n flure, (loc.) flare
flour n flure
flow v flowe, rin
flower n flooer
fly n v flee
fold v foul
folk n fowk, folk
follow v follae
food n meat, fuid
foot n fit
football n fitba
for prep fur, for
force v gar, mak
foreigner n stranger; (to a district) blaa-in
forest n plantin, wuid
form n foarm
fortnight n foartnicht
forty n foartie
forward adv forrit, (loc.) fort
found v pt fun
foundation n ruit; (of a building) fittins
four adj fower; (local) fivver
fraction n frection
free adj free, fur naethin
fresh adj fresh
Friday n Friday
friend n freen, billie
fright n scar
from conj frae, (unstressed [fae])
front adj front
frown n froon, scooly
fruit n fruit
full adj fu, füll
fumble v fummle
fun n fun
fundamental adj main
furniture n furnytèr, plenishin

[start of glossary]

G
gable n gaivel
gain v wun
gale n stoarm
gamble v gemmle
game n game, diversion
gang n geng
garden n gairden
gas n ges
gate n gate; (hist.) yett; (field opening) slap
gather v gether
gave v pt gien, (occas.) gied
general adj genèral
gentle adj saft
gentlemen n pl (ladies and g~) guid fowks, yin an aa
get v get
ghost n ghaist
girl n lass, hizzie
give v gie

glad adj gled

glass adj n gless

go v gae (unstressed [ga]), gang (pronounced [gan])

gold adj goold

golf n gowf

gone adv gane, awa; (has g~) haes went, haes gaed

good adj guid

got v pt got

government n goverment

grand adj gran
grant n grant, allooance; v alloo

grass n gress
great adj muckle, great

green adj green
grew v pt growed, grew

grey adj gray

ground n grun

grow v growe

guide v road, airt, grist

gun n gun

[start of glossary]

H

had v pt haed

hair n hair

half adj half, (loc.) hauf

Halloween n Halleve

hand n han; (loc.) haun

hang v hing

happen v cum aboot

happy adj gledsome, blythe

hard adj hard

harmful adj hairmfu

has v haes

hat n kep, bonnet
have v hae
he pron he
head n heid: (h~ ache) sair heid; (h~stone) heidstone
hear v hear (tell)
heard v pt heerd
heart n hairt
heat n heat; v pt het
heavy adj wechtie
held v pt hel
help n help; v gie a han, gie a help
her pron hir
here pron here
high adj heich
hill n brae, hïll
him pron hïm
himself refl pron hissel
his adj hïs
history n hïstrie
hit v pt hut
hold v houl
hole n hole
hollow n holla
home n hame
hope n hope
horse n horse; (riding) pownie; (mare) meer
hot adj het, wairm
hour n oor
house n hoose
how adv hoo, whut-wye; (usually in questions, relating to size or amount) tha, e.g. 'Is that tha much it is?'
huge adj muckle, gret big
hundred n hunnèr, (occas.) a-hunnèr
hunger n hung'r
hunt v hunt
hurry v hie, (be) in a hurry

[start of glossary]
I
I pron A; (hist, and emph.) I
ice n ice; (i~ cream) ice-cram; (cone) poke, (wafer) slider
idea n thocht; (concept) notion
if conj iëf, gin; (hist.) gif, gin
imagine v pictèr, think; (suspect) jalous, doot
in prep ìn
inch n ìinch
include v tak in, bring in
indicate v point til
industry n ïndustrie
insect n bug, insect
instant n mïnit
interest n intèrest
invent v mak, cum up wi
Ireland n Airlan
iron n, adj airm
is v be, ës, bis, etc.
island n isle, ìslan
it pron ët, (loc.) hit

[ start of glossary ]

J
January n Januarie, (lit.) Januar
job n jab, (loc.) job
join v join
joy n joy; (joyous) joysome
July n Julie
jump v lep
June n Juin
just prep jaist

[ start of glossary ]

K
keep v keep, houl
kept v pt kep
key n key
kill v kill
kind adj kine
king n kïng, keeng
knew v pt knowed, kent
know v know, ken; (I don't k~) (freq) A cudnae say

[ start of glossary ]

L
lady n wumman; n pl weemen, wimmenfowk
laid v pt laid
lake n lough; (small) hole
land n Ian
language n tongue, lang'age; (hist.)(lit.) leid
large adj bïg
last adj last; (at l~ ) at tha hinnèr en: (l~ night) yesterday nicht
late adv late
laugh v lach
law n laa
lead\(^1\) v road, airt
lead\(^2\) n (metal) leed
learn v lairn
least adj weest, smaalest
leave v lea, (loc.) lee
led v pt led
left adv; adj left
leg n leg
length n lenth
less adj unnèr, less
let v let; v pt lut, let
letter n lettèr
level adj flet
lie (down) v lie
(tell a) lie v lee
life n life; (all my l~) aa ma days
lift n, v lift
light *n, adj* licht
like *v* lake, like
line *n* line
list *n* list, *(hist.)* leet
listen *v* listen, gie ear til; *(carefully)* tak tent
little *adj* wee
live *v* leeve
locate *v* pit, fin
log *n* log
lonely *adj* lonesome
long *adj* lang
look *v* luk, tak a luk
lost *adj* loast
lot *n* (brave, guid, etc.) wheen
loud *adj* lood; *(too l~)* wud deeve ye, ower lood
love *v* love; *(hist.)* lo'e
low *adj* laich

[start of glossary]

M
made *v pt* made; *(hist.)* makkit
main *adj* main
major *adj* main, bïgger, *(gye)* bïg
make *v* mak
man *n* man
many *adj* monie, *(guid, brave, etc.)* wheen, *(people)* monies a yin
March *n* Mairch
mark *n* mairk
market *n* mairket
master *n* maistèr
match *n* match
material *n* stuff
matter *n* mettèr
may *v* micht
May *n* Mey
me *pron* me
mean v mean
measure n, v misure
meat n mate, (loc.) meat; (all butcher's m~) beef
meet v meet
melody n tune, air
men n men, menfowk
method n wye
midday n nuin, heich twal, dennèrtim
middle n middle
might n, v midst
mile n mile; n pl mile
milk n mïlk; (pass the m~) (joc.) pass tha coo
million n million
mind v mine
mine pron mine
minute n mïnit
miss v mïss
mix v mïx
modern adj modren
moment n mïnit
Monday n Mïnday
money n money, catter; (hist.)(lit.) siller
month n month; (hist.) mond
moon n muin
more adj mair
morning n moarnin, forenuin
most adj maist
mother n mither, ma, mammie
motion n shift, (loc.) mave
mountain n moontain; (loc.) murntin
mouth n mooth, bake (hist.) mou
move v shïft, (loc.) mave
much adj much, muckle
multiply v get mair an mair, get bigger; (maths) (m~ by) times
music n music, (lit.) musick
must v maun
my pron ma
[start of glossary]

N
name n name; *(what is your n~?)* whut dae the' caa ye?
narrow adj nerra
nation n fowk; *(hist.)* lede; *(lit.)* natioun
natural adj natèral
nature n natèr; *(in his n~)* tha wye o him
near adj nearhan
nearer adv neardèr
neat adj nait
necessary adv needit
neck n neck
need v need; v neg neednae
neighbour n nighber
neither adj nether
nephew n nevye
never adv niver
new adj new; *(n~ thing)* newance
next adj nixt; *(hist.)* neist
night n nicht
nine n nine
no adj nae
no interj na
noise n soon
none adv nane
noon n nuin; heich twal
no-one pron naebodie
nor conj nor
north n *(loc.)* noarth
northern adj noarn, *(hist.)* norlin
nose n neb, cootèr
not adv no, *(loc.)* naw
note n note
nothing adv naethin
notice n notys, *(loc.)* notish
November n November, *(loc.)* Novemmer
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>now</strong></td>
<td>adv noo</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>nowhere</strong></td>
<td>adv naewhar, naeplace</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>number</strong></td>
<td>n nummer</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>numeral</strong></td>
<td>n nummer</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>nut</strong></td>
<td>n nut, (hist.) nit</td>
</tr>
</tbody>
</table>

[start of glossary]

**O**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>object</strong></td>
<td>n thing, airticle; v (be, go against, etc.) agin</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>obligation</strong></td>
<td>n (hist.) (lit.) obligatioun</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>observe</strong></td>
<td>v watch, owersee</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>occur</strong></td>
<td>v happen, cum aboot</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ocean</strong></td>
<td>n sea, ocean</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>October</strong></td>
<td>n Uptober, October</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>of</strong></td>
<td>conj o</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>off</strong></td>
<td>adv aff</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>offer</strong></td>
<td>v dale, mak an offer</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>office</strong></td>
<td>n offys</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>often</strong></td>
<td>adv afffen</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>oh</strong></td>
<td>excl ach</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>oil</strong></td>
<td>n oil</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>old</strong></td>
<td>adj oul; (hist.) auld</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>on</strong></td>
<td>prep on</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>once</strong></td>
<td>adv yinst, yince, (hist.) ance</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>one</strong></td>
<td>n yin, (hist.) ane</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>one</strong></td>
<td>adj yin, (hist.) ae, yae</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>only</strong></td>
<td>adj onlie, (loc.) onie, (hist.) ae, yae</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>open</strong></td>
<td>adj, adv apen</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>operate</strong></td>
<td>v work</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>opposite</strong></td>
<td>adv forenent</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>or</strong></td>
<td>conj or</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>order</strong></td>
<td>n, v ordèr</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>organ</strong></td>
<td>n (church) organ, kist o whussles; (body) inside pairts</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>original</strong></td>
<td>adj ﬁrst, oreeginal</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>other</strong></td>
<td>adj ither</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>our</strong></td>
<td>adj oor, (loc.) wor</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ULSTER-SCOTS LANGUAGE GUIDES
out adv oot
over adv ower, (loc.) ivver
own adj ain
oxygen n air, oxygen

[start of glossary]

P
page n page
pail n bucket
pain n hurt, pain
painful adj sair, painfu
paint v gie a (lick/coat, etc.) o paint
pair n twa, twasome, kipple
pal n mate, cronie, billie
palm n loof; (grease the p~) creesh tha loof
paper n paper
parcel n paircel
parent n mither an/or faither
parish n pairish
park n pairk
part n pairt
particular adj yin, parteeklar
party n pairtie
pass v pass
past adv bye, aa bye
path n pad
pattern n pattren
pay v pye
peace n peace
peg n peg
pen n pen
people n fowk, yins
perhaps adv aiblins
period n (of history) days o; (of time) while; (punctuation) full stap
permit n pass; v let
person n bodie
phrase n phrase
pick v (tak a) pick
Pict n Pecht
picture n pictèr
piece n bit; (big) wudge, jorr
pig n pïg, soo; (p~ sty) pïg-hoose, pïg-crew
pin n pïn
pipe n pipe
plain adj plain; (landscape) flet apen grun
plan n plan; v ettle
plane n plane
planet n warl
plant n, v plant, pit in
play v spoart
please v plaise
plural adj mair nor yin
pocket n poaket, pooch
poem n pôame
point n, v point
poor adj puir
population n fowk
port n (loc.) poart
pose v (a question) ax; (p~ as) let on tae be
position n wye, whar-aboos, poseetion
possess v own, hae
possibly adv aiblins
post n post, (loc.) poast
pot n pot
pound n pun, poon
power n pooer
practice n prectice
practise v prectise
pray v mak a prayer, pray
prepare v mak/get readie
present adv here; n gift, (hist.) hansel; (at p~) jaist noo
press v püsh
pretty adj guid-luikin, sonsie, cantie
print $n$, $v$ prent; $v$ pt prentit
probable $adj$ maist likelie
probably $adv$ maist likelie, aply
problem $n$ problem, puzzler
process $n$ wye o daein; $v$ pit throu
produce $v$ brïng/pit oot
product $n$ ootcum, produce
proper $adj$ richt, proper
property $n$ property
protect $v$ gie sheltèr; ($hist.$) biel; pertect, protect
prove $v$ prove
provide $v$ gie
pull $v$ (gie a) pu, püll
push $v$ (gie a) püsh
put $v$ pit

[start of glossary]

Q
quality $adj$ guid
quarter $n$ quartèr
queen $n$ queen
queer $adj$ odd; ($hist.$) unco
question $n$ questin; $v$ quuz; ($hist.$) speer
quick $adv$ quïck
quiet $adj$ quait
quilt $n$ quult
quit $v$ quât
quite $adv$ brave an, gye an, quare an, etc.

[start of glossary]

R
rabbit $n$ rebbit
race $n$ ($nation$) fowk, ($hist.$) leid; $v$ race
radio $n$ wireless
rail $n$ rail
rain $v$ rain
raise v raise, (st) rise
ran v pt run
rather adv rether
reach v (a place) reach, wun tae; (stretch out) rax
read v (hae a) read
ready adv readie
real adj rael
rear v rair (rairin tae go); adj bak
reason n raison, cause
receive v get
record n recaird
record v recoard
red adj rid
region n district
remember v mine
repeat v gae ower agane
reply n (gie an) answer; (hist.) (lit.) repone
represent v reprysent
require v need, cud dae wi
rest v (hae a) rest
result n result
rich adj weel-aff
ride v ride; v pt rid
right n, adj richt
ring n ring
rise n rise, (occas.) raise
river n wattèr
road n road; (loc.) róad; (hist.) gate
rock n roak
rode v pt rid
roll v rowle, (hist.) row
room n room; (hist.) chammer
root n ruit
rope n raip
rose n rose
round adj roon
row n raa
rub v (gie a) rub, (loc.) rib
rule n rule
run v rin

[start of glossary]

S
safe adj safe
safety n safetie
said v pt sayed, allooed; (he/s~) qo he, q'he
sail n, v sail
salt n saut
same adj same; (the s~) tha yin
sand n san
sad adj doonhairtit, aa doon
sat v pt sut
Saturday n Settèrday
saucer n sasser
save v save
saw v pt saa, seen
say v say
school n schuil
science n science
score n score
Scotland n Scotlan
Scots n (the language) Scotch
Scottish adj Scotch
sea n sea
search v hunt, luk fur
season n saison
seat n sait
second adj saicont
section n pairt, slice, bït
see v see
seed n seed
select v pick
self pron sel
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Synonyms/Translations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sell</td>
<td>v sell</td>
</tr>
<tr>
<td>September</td>
<td>n September, (loc.) September</td>
</tr>
<tr>
<td>send</td>
<td>v sen</td>
</tr>
<tr>
<td>sense</td>
<td>n (suspect) jalouse; (common s~) wut</td>
</tr>
<tr>
<td>sent</td>
<td>v pt sent</td>
</tr>
<tr>
<td>serve</td>
<td>v serve</td>
</tr>
<tr>
<td>session</td>
<td>n (hist.) (lit.) sessioun</td>
</tr>
<tr>
<td>set</td>
<td>v set</td>
</tr>
<tr>
<td>shadow</td>
<td>n shedda</td>
</tr>
<tr>
<td>share</td>
<td>v divide</td>
</tr>
<tr>
<td>sharp</td>
<td>adj shairp</td>
</tr>
<tr>
<td>she</td>
<td>pron she, hir</td>
</tr>
<tr>
<td>sheet</td>
<td>n sheet</td>
</tr>
<tr>
<td>shell</td>
<td>n shell</td>
</tr>
<tr>
<td>shine</td>
<td>v shine</td>
</tr>
<tr>
<td>ship</td>
<td>n boat, (loc.) bóat</td>
</tr>
<tr>
<td>shoe</td>
<td>n (hist.) (loc.) shae</td>
</tr>
<tr>
<td>shoes</td>
<td>n pl shune</td>
</tr>
<tr>
<td>shop</td>
<td>n shap, (loc.) shop</td>
</tr>
<tr>
<td>shore</td>
<td>n shore</td>
</tr>
<tr>
<td>short</td>
<td>adj shoart</td>
</tr>
<tr>
<td>should</td>
<td>v shud</td>
</tr>
<tr>
<td>shouldn't</td>
<td>v neg shudnae</td>
</tr>
<tr>
<td>shoulder</td>
<td>n shoother</td>
</tr>
<tr>
<td>shout</td>
<td>v (gie a) shout, guldèr, gowl</td>
</tr>
<tr>
<td>show</td>
<td>v show</td>
</tr>
<tr>
<td>sick</td>
<td>adj seek</td>
</tr>
<tr>
<td>side</td>
<td>n side</td>
</tr>
<tr>
<td>sigh</td>
<td>n seich</td>
</tr>
<tr>
<td>sight</td>
<td>n sicht</td>
</tr>
<tr>
<td>sign</td>
<td>n sign</td>
</tr>
<tr>
<td>silence</td>
<td>n wheesht, quait</td>
</tr>
<tr>
<td>silver</td>
<td>adj siller</td>
</tr>
<tr>
<td>similar</td>
<td>adj like, lake</td>
</tr>
<tr>
<td>simple</td>
<td>adj simple, easy</td>
</tr>
<tr>
<td>since</td>
<td>prep frae</td>
</tr>
<tr>
<td>sing</td>
<td>v sïng, gie a sang</td>
</tr>
</tbody>
</table>
single adj sîng'l
sister n sîstèr
sit v sît
six adj sîx
size n (what s~ is it?) hoo big is it?
skill n skill, knak; (skilful) knakky
skin n skin
sky n sky, lift
sleep v (hae a) sleep
slip v skid, skite
slow adv slow
small adj smaa, wee
smart adj smairt, clivver, able
smell n smell, whiff, hoag
smile v (gie a ) smile, smirk
snake n snake
snow n snaa
so adv, conj sae
soap n saip
soft adj saft
soil n soil, grun, moul, clie
sold v pt soul, (occas. ) selt
soldier n sodger
solution n answer
solve v work oot
some adj some
son n sin, (Biblical) sinn; (The S~ of God) Tha Sinn o God
song n sang
soon adv shane, soon
sorrow n sorra
soul n sowl
sound n soon
south n sooth
speak v taak, speak; (he s~ Scots) he taaks Scotch
special adj special
speech n taak
speed v hie, speed, flee
spell n (of time) while; (magic) blink
spend v spen
spot n spot
spread v (scatter) skail; (evenly) spreid, spread
spring n spring; (season) Sprïngtim, Spr&iumlng o tha yeir
sprout v sproot
square n square
stand v stan
star n star; (hist.) starn
start n stairt, join tae
state n (hist.) kintrie; (condition) state, condeetion
station n station
stay v stap (ower), styte
steam n steam
steel n steel
steep adj stye
step n step
stick n stick
still adv yit
stolen v pp stole
stone n stane
stood v pt stud
stop v quät
store v pit bye; (in ~) cumin
story n storie, yairn, levit
stout adj stoot
straight adv strecht
strange adj strange, odd
straw n strae
stream n burn, race, lade
street n raa, street
stretch v streetch
string n string
stroll v danner
strong adj strang
student n (be) at college, scholar; (hist.) collegianer
study v luk intae
stuff n stuff, (loc.) stiff
stumble v stummle
subject n point, main thing, (be) aboot
subtract v tak aff, tak awa
succeed v cum guid, bring (it) aff
such prep stich, (hist.) sic
suddenly adv quïck, lake thon
sugar n shüggar
suggest v mak a suggestion, alloo
summer n simmer, simmertim
sun n sin
Sunday n Sünday; (hist.) tha Sabbath day
support n (prop) stay; v gie bakkin til, (be) for
sure adv shair
surprise n gunk; (pleasant) suprise; (unpleasant) supriser
swallow v swallae
swear v sweer
swim v sweem
swivel n sweel
swam v pt swum
symbolise v stan fur
system n wye o warkin

[start of glossary]

T
table n table; (hist.) boord
tail n tail
take v tak
talk v taak
tall adj lang, tal
teach v lairn
team n team
than pron nor
thank v thank
thanks n pl thenks
that pron that, thon
the def art tha, the
their pron thair
them pron thaim
then adv then there pron thair, thonner
these pron these, (hist.) (lit.) thir
they pron the',they
thick adj thïck
thin adj skinnie, poor
thing n thing
think v thïnk, doot; (suspect) jalouse
third adj thurd; (hist.) third
thirty n thurtie, (hist.) thritie
this pron this; (hist.) thir
those pron thaim; (hist.) (lit.) thae
though prep tha mair
thought n thocht
thousand n thoosan
three adj three, (hist.) (lit.) thrie
through adv throu, (hist.) (lit.) throch
throw v throw, clod
thumb n thoom
Thursday n Thorsday
thus adv sae
tie v tie
time n time, while
tiny adj wee
to adv tae, til
today n theday
together adv thegither
told v pt toul, telt
tomorrow n themorra
tonight n thenicht
too adv tae, anaa, forbye	took v tuk, (hist.) (lit.) taen
top n tap, heid
total n sum total, hale amoont	touch v touch
towards *adv* nixt
*town* *n* toon
*track* *n* trak, *(loc.)* trek
*trade* *v* dale
*train* *n* train, injin
*travel* *v* trevel, mak tha journey
*tree* *n* tree
*triangle* *n* triang'l
*trip* *n* trïp
*trouble* *n* bother
*true* *adj* richt
*try* *v* try
*tube* *n* pipe
*Tuesday* *n* Tuesday
*turn* *v* *(gie a)* turn, twust
*twenty* *adj* twuntie
*two* *adj* twa
*type* *n* soart

[start of glossary]

**U**

**ugly** *adj* uglie, ill lukkin
*Ulster* *n* Ulstèr
*uncle* *n* uncle
*under* *adv* unnèr
*unit* *n* yin, sing'l
*unless* *adv* less
*untie* *v* loose
*until* *adv* tae
*untrue* *adv* lees, no richt
*up* *adv* up
*upper* *adj* tapmaist, upper
*upright* *adj* upricht
*us* *pron* iz; *(hist. and emph.)* us
*use* *v* uise
*used to* *aux* uist tae
(be) used to v phr (be) uised wi
usual adj usual

[start of glossary]

V
vacant adj empie
valid adj soon
valley n glen
value n valye
vary v change
venue n meetin place
very adj gye, poerfu, wile
vest n simmit
vibrate v dinnle, (hae tha) tremmle(s)
view n sicht; (opinion) thinkin, thochts, mine; v (inspect) luk ower
village n village, wee toon
visit v kaylie, (loc.) kailye
vomit n boak, wattèr brash

[start of glossary]

W
wait v houl on; (w~ for) wait on
walk n (casual) dannèr; v waak
wall n waa
want v (be) eftèr, want
war n war
warm adj wairm
was v wus
wasn't v neg wusnae
wash v waash, (lit.) wesh
watch v watch
water n wattèr
way n wye, road
we pron we
weak adj wake
wear v pit on
weather n wather
Wednesday n Wensday
week n week, sennicht
weight n wecht
well n (water) wal
well adj wee\l
went v went
were v wur
weren't v neg wurnae
west n west, (hist.) wast
what adv whut, (lit.) quhat
wheel n wheel
whelk n wulk, wullick
when adv whan, whaniver, (lit.) quhan
where adv whar, whaur, (lit.) quhar
which pron whutch, (hist.) whilk, (lit.) quhilk;
while pron while, whaniver, (lit.) quhile
white adj white; (hist.) whit
who pron wha, (lit.) quha
whole adj hale
whose pron whase, (lit.) quhase
why interrog. fur why, why, (lit.) quhy
wide adj braid
wife n guidwife, wife
wild adj wile
will v wull
win v wun
wind n wun
window n wundae
wing n wïng
winter n wuntèr, wuntèrtim
wish v (hae, tak, etc. a) wush
with conj wi
woman n wumman, wimmenfowk
women n pl weemen
won't v neg winnae
wood n wud
wooden adj wudden
work n work, (loc.) wark, darg
would v wud
wouldn't v neg wudnae
write v write, pit doon; (hist.) scrieve
written v pp writ; (hist.) scrievit
wrong adv wrang
wrote v pt writ; (hist.) scrievit

[start of glossary]

Y
yard n yaird
year n yeir, twalmonth, (lit.) twalmond
yellow adj yella
yes affirm ay
yesterday n yistèrday, (hist.)(lit.) yestreen
yet adv yit
you pron ye; (hist. and emph.) you; pl yis; pl emphatic youse
young adj young
your pron yer; emphatic your
yours pron yours
ULSTER-SCOTS VERB TABLES

The Scots and Ulster-Scots past tense verb ending in '-it' or '-t' (rather than '-ed' or '-d') is a well-established historical form which also reflects a pronunciation difference with English. For example:

- baked - *baket*
- laughed - *lacht*
- walked - *waakt, dannèrt*
- tipped - *coup*
- wrestled - *wrasseltt*
- opened - *apen't*

However, this only applies when the verbs are 'regular' or 'plain' verbs in both languages. The following tables set out in summary how verb forms change differently in English and Ulster-Scots to indicate the past.

**PLAIN VERBS: Past Tense forms with a '-d' ending in Ulster-Scots and English**

<table>
<thead>
<tr>
<th>English verb</th>
<th>English past tense</th>
<th>Ulster-Scots verb</th>
<th>Ulster-Scots past tense</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(beat)</td>
<td>whale</td>
<td>whaled</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(build)</td>
<td>big</td>
<td>bigged</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(endure)</td>
<td>thole</td>
<td>tholed</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(hurry)</td>
<td>hie</td>
<td>hied</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(select)</td>
<td>wale</td>
<td>waled</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(trade)</td>
<td>dale</td>
<td>doled</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>allow</td>
<td>allowed</td>
<td>alloo</td>
<td>allooed</td>
</tr>
<tr>
<td>belong</td>
<td>belonged</td>
<td>belang</td>
<td>belonged</td>
</tr>
<tr>
<td>call</td>
<td>called</td>
<td>caa</td>
<td>caad</td>
</tr>
<tr>
<td>die</td>
<td>died</td>
<td>dee</td>
<td>deed</td>
</tr>
<tr>
<td>divide</td>
<td>divided</td>
<td>divide</td>
<td>divid</td>
</tr>
<tr>
<td>draw</td>
<td>drew</td>
<td>draa</td>
<td>draad</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>follow</td>
<td>followed</td>
<td>follae</td>
<td>follaed</td>
</tr>
<tr>
<td>hear</td>
<td>heard</td>
<td>hear</td>
<td>heerd</td>
</tr>
<tr>
<td>live</td>
<td>lived</td>
<td>leeve</td>
<td>leved</td>
</tr>
<tr>
<td>loosen</td>
<td>loosened</td>
<td>loose</td>
<td>loosed</td>
</tr>
<tr>
<td>pay</td>
<td>paid</td>
<td>pye</td>
<td>pyed</td>
</tr>
<tr>
<td>please</td>
<td>pleased</td>
<td>plaise</td>
<td>plaised</td>
</tr>
<tr>
<td>roll</td>
<td>rolled</td>
<td>rowl</td>
<td>rowled</td>
</tr>
<tr>
<td>say</td>
<td>said</td>
<td>say</td>
<td>sayed</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### PLAIN VERBS: Past Tense forms with a "-t" ending in Ulster-Scots

<table>
<thead>
<tr>
<th>English verb</th>
<th>English past tense</th>
<th>Ulster-Scots verb</th>
<th>Ulster-Scots past tense</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(carry)</td>
<td>cairt</td>
<td>cairtit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(compel)</td>
<td>gar</td>
<td>gart</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(cry)</td>
<td>greet</td>
<td>greetit, gret</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(direct)</td>
<td>road</td>
<td>roadit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(dodge)</td>
<td>jook</td>
<td>jookt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(manage)</td>
<td>hannel</td>
<td>hannelt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(nudge)</td>
<td>dunt</td>
<td>duntit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(remember)</td>
<td>mine</td>
<td>mindit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(scatter)</td>
<td>skail</td>
<td>skailt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(sicken)</td>
<td>scunnèr</td>
<td>scunnèrt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(shout)</td>
<td>guldèr</td>
<td>guldèrt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(stroll)</td>
<td>dannèr</td>
<td>dannèrt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(teach)</td>
<td>lairn</td>
<td>lairnt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(tip over)</td>
<td>coup</td>
<td>coupt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>act</td>
<td>acted</td>
<td>ect</td>
<td>edit</td>
</tr>
<tr>
<td>ask</td>
<td>asked</td>
<td>ax, ast</td>
<td>axt, ast</td>
</tr>
<tr>
<td>connect</td>
<td>connected</td>
<td>connect</td>
<td>connectit</td>
</tr>
<tr>
<td>count</td>
<td>counted</td>
<td>coont</td>
<td>coontit</td>
</tr>
<tr>
<td>drop</td>
<td>dropped</td>
<td>drap</td>
<td>drapt</td>
</tr>
<tr>
<td>ENGLISH STRONG VERBS: Past Tense forms with a vowel sound change in English</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>English verb</td>
<td>English past tense</td>
<td>English past participle</td>
<td>Ulster-Scots verb</td>
</tr>
<tr>
<td>come</td>
<td>came</td>
<td>have come</td>
<td>cum</td>
</tr>
<tr>
<td>drink</td>
<td>drank</td>
<td>have drunk</td>
<td>drink</td>
</tr>
<tr>
<td>hang</td>
<td>hanged</td>
<td>have hung</td>
<td>hing</td>
</tr>
<tr>
<td>run</td>
<td>ran</td>
<td>have run</td>
<td>rin</td>
</tr>
<tr>
<td>English verb</td>
<td>English past tense</td>
<td>English past participle</td>
<td>Ulster-Scots verb</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>sing</td>
<td>sang</td>
<td>have sung</td>
<td>sïng</td>
</tr>
<tr>
<td>swim</td>
<td>swam</td>
<td>have swum</td>
<td>sweem</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**IRREGULAR ENGLISH PLAIN VERBS:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>English verb</th>
<th>English past tense</th>
<th>English past participle</th>
<th>Ulster-Scots verb</th>
<th>Ulster-Scots past tense</th>
<th>Ulster-Scots past participle</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>catch</td>
<td>caught</td>
<td>have caught</td>
<td>ketch</td>
<td>ketched</td>
<td>hae ketched</td>
</tr>
<tr>
<td>tell</td>
<td>told</td>
<td>have told</td>
<td>tell</td>
<td>toul (telt)</td>
<td>hae toul, (hae telt)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ENGLISH STRONG VERBS:** Past Tense forms with a vowel sound change in English, and a Past Participle form with "-n" ending in English also

<table>
<thead>
<tr>
<th>English verb</th>
<th>English past tense</th>
<th>English past participle</th>
<th>Ulster-Scots verb</th>
<th>Ulster-Scots past tense</th>
<th>Ulster-Scots past participle</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>beat</td>
<td>beat</td>
<td>have beaten</td>
<td>bate</td>
<td>bate</td>
<td>hae bate</td>
</tr>
<tr>
<td>break</td>
<td>broke</td>
<td>have broken</td>
<td>brek</td>
<td>broke, (loc.)</td>
<td>hae broke</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>brok</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>eat</td>
<td>ate</td>
<td>have eaten</td>
<td>eat</td>
<td>et</td>
<td>hae et</td>
</tr>
<tr>
<td>fall</td>
<td>fell</td>
<td>have fallen</td>
<td>faa</td>
<td>fell</td>
<td>hae fell</td>
</tr>
<tr>
<td>give</td>
<td>gave</td>
<td>have given</td>
<td>gie</td>
<td>gien (gied)</td>
<td>hae gien, (hae gied)</td>
</tr>
<tr>
<td>grow</td>
<td>grew</td>
<td>have grown</td>
<td>growe</td>
<td>grew (growed)</td>
<td>hae grew (hae growed)</td>
</tr>
<tr>
<td>know</td>
<td>knew</td>
<td>have known</td>
<td>know</td>
<td>knowed</td>
<td>hae knowed</td>
</tr>
<tr>
<td>lie</td>
<td>lay</td>
<td>have lain</td>
<td>lie</td>
<td>layed</td>
<td>hae layed</td>
</tr>
<tr>
<td>ride</td>
<td>rode</td>
<td>have ridden</td>
<td>ride</td>
<td>rid</td>
<td>hae rid</td>
</tr>
<tr>
<td>see</td>
<td>saw</td>
<td>have seen</td>
<td>see</td>
<td>seen</td>
<td>hae seen</td>
</tr>
<tr>
<td>swear</td>
<td>swore</td>
<td>have sworn</td>
<td>sweer</td>
<td>sweered</td>
<td>hae sweered</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### ENGLISH STRONG VERBS: Verb forms which do not change in English for Past Tense or Past Participle

<table>
<thead>
<tr>
<th>English verb</th>
<th>English past tense</th>
<th>English past participle</th>
<th>Ulster-Scots Verb</th>
<th>Ulster-Scots past tense</th>
<th>Ulster-Scots past participle</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>take</td>
<td>took</td>
<td>have taken</td>
<td>tak</td>
<td>tuk (taen)</td>
<td>hae tuk (taen)</td>
</tr>
<tr>
<td>write</td>
<td>wrote</td>
<td>have written</td>
<td>write</td>
<td>writ</td>
<td>hae writ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>English verb</th>
<th>English past tense</th>
<th>English past participle</th>
<th>Ulster-Scots Verb</th>
<th>Ulster-Scots past tense</th>
<th>Ulster-Scots past participle</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>hit</td>
<td>hit</td>
<td>have hit</td>
<td>hit</td>
<td>hut</td>
<td>hae hut</td>
</tr>
<tr>
<td>let</td>
<td>let</td>
<td>have let</td>
<td>let</td>
<td>lut (let)</td>
<td>hae lut (let)</td>
</tr>
<tr>
<td>put</td>
<td>put</td>
<td>have put</td>
<td>pit</td>
<td>püt</td>
<td>hae püt</td>
</tr>
</tbody>
</table>